

11 March 2009
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят третья сессия

2–13 марта 2009 года

Пункт 3(а)(i) повестки дня

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом

Дискуссионный форум на тему «Основные директивные инициативы по обеспечению равного распределения обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом»

Резюме координатора

1. На своем 3-м заседании 3 марта 2009 года Комиссия по положению женщин провела интерактивный дискуссионный форум на тему «Основные директивные инициативы по обеспечению равного распределения обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом». В дискуссии приняли участие: Патрисия Эспиноса Торрес, министр труда и социального обеспечения Мексики; Мэрилин Уоринг, Университет АУТ, Новая Зеландия; Жозеф Эме Бидига, Постоянный секретариат Национального совета по борьбе с ВИЧ/СПИДом, Буркина-Фасо; и Шахрашуб Разави, Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций (ЮНРИСД). Функции координатора на форуме выполнял Ара Маргарян (Армения), заместитель Председателя Комиссии.



2. Усилия по устранению проблемы неравного распределения обязанностей между женщинами и мужчинами предпринимаются в рамках общей глобальной программы действий по обеспечению гендерного равенства, осуществления прав человека женщин и расширения прав и возможностей женщин и девочек. Обязательства гарантировать равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом, были взяты на себя правительствами на ряде форумов, в том числе на четвертой Всемирной конференции по положению женщин (1995 год) и на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (2000 год). Международные правозащитные договоры, прежде всего Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенция о правах ребенка, предусматривают взятие на себя государствами-участниками обязательств по поощрению равного распределения обязанностей между женщинами и мужчинами.

3. Участники отметили, что равное распределение обязанностей невозможно обеспечить, не решив вопросы, касающиеся неоплачиваемой работы по уходу за членами семьи, совмещения рабочих и семейных обязанностей и ухода за лицами, больными ВИЧ/СПИДом. Хотя было подчеркнуто, что работа по уходу за членами семьи имеет важное значение для развития человеческого капитала, сохранения социальной ткани общества и социально-экономического роста, обследования затрат времени показали, что большую часть неоплачиваемой работы, в том числе домашней работы и работы по уходу за членами семьи, выполняют женщины и девочки. Однако, поскольку неоплачиваемая работа не регистрируется в системе национальных счетов Организации Объединенных Наций, этот вид работы не учитывается в валовых внутренних продуктах и поэтому остается вне поле зрения. Поскольку такие обязанности распределяются неравномерно, у женщин меньше возможностей заниматься оплачиваемым трудом и они по-прежнему чрезмерно представлены в сферах частичной, поденной и временной занятости. У них также остается меньше времени для обучения и профессиональной подготовки, отдыха и ухода за собой и участия в политической деятельности.

4. Участники отметили необходимость более равномерного распределения обязанностей по уходу за другими в рамках отдельных семей и всего общества. Поскольку такой уход обеспечивается за счет самых различных общественных отношений и учреждений, включая домашние хозяйства, государство, рынок и некоммерческий сектор, существуют также возможности для более широкого участия всех заинтересованных сторон в такой работе. Государство играет ключевую роль в предоставлении социальных услуг, регулировании негосударственных поставщиков услуг и субсидировании услуг, оказываемых лицам с низким уровнем дохода. Однако участники выразили также обеспокоенность по поводу того, что нынешний кризис, как и экономические кризисы в прошлом, приводит к тому, что такие услуги, особенно услуги по уходу за членами семьи, теперь предоставляются не в рыночном, а в неоплачиваемом секторе.

5. Участники рассказали о целом ряде директивных инициатив, стратегий и мер, направленных на равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами. Было подчеркнуто, что крайне важно укреплять юридические механизмы, предназначенные для ликвидации дискриминации в отношении женщин, расширения участия женщин в общественной жизни и принятии решений и искоренения любых форм насилия в отношении женщин.

6. Проведение соответствующей социальной политики, особенно политики, гарантирующей всеобщее образование и медицинское обслуживание, в значительной степени способствует сокращению круга обязанностей женщин по неоплачиваемому уходу за членами семьи и расширению их возможностей для устройства на оплачиваемую работу и участия в другой деятельности. Предоставление государственных или публичных услуг по уходу за детьми, престарелыми или больными уменьшило потребность в выполнении женщинами неоплачиваемой работы по уходу за членами семьи. Предоставление таких публичных услуг может иметь тройной эффект: обеспечивается качественный уход, создается оплачиваемая занятость в сфере услуг и расширяются возможности женщин по устройству на оплачиваемую работу.

7. Укрепление трудовых законодательств, направленных на обеспечение равенства на рабочих местах и предотвращение и пресечение сексуальных домогательств, привело к тому, что больше женщин стало заниматься оплачиваемым трудом. Эти усилия были еще более эффективными, когда они сопровождались принятием директивных программ и мер, способствующих совмещению оплачиваемой и неоплачиваемой работы, например благодаря предоставлению отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком для отцов и родительских отпусков. Предоставление таких отпусков по уходу за маленькими детьми обоим или одному из родителей, а также принятие мер, дающих отцу право воспользоваться родительским отпуском или отказаться от него, рассматривается в качестве стратегий, которые могут реально побудить мужчин взять на себя их долю обязанностей. Хотя применение таких положений принесло определенные позитивные результаты, участники выразили также обеспокоенность в связи с тем, что мужчины редко пользуются отпуском по уходу за ребенком или родительским отпуском.

8. Участники обсудили целый ряд мер, которые обеспечили бы признание ценности выполняемой женщинами неоплачиваемой домашней работы и работы по уходу за членами семьи. Многие из таких мер направлены на поощрение равного распределения обязанностей, устранение нищеты и укрепление механизмов социальной защиты женщин и их семей. В целях улучшения состояния здоровья и благополучия бедных семей или уязвимых групп населения для них иногда осуществляются программы социальной помощи, предусматривающие, например, переводы денежных средств и денежные выплаты в форме семейных и детских пособий. Когда такие меры сопровождаются расширением возможностей для профессиональной подготовки, это облегчает устройство женщин на оплачиваемую работу. Еще одной стратегией, напрямую отвечающей интересам женщин, является признание неоплачиваемой работы для целей начисления пенсии по старости.

9. Инвестирование в соответствующую инфраструктуру, в том числе в объекты водоснабжения, санитарии и электроснабжения, является еще одной стратегией, которая облегчает и ускоряет выполнение неоплачиваемой работы по уходу за членами семьи, особенно в контексте пандемии ВИЧ/СПИДа. Вместе с тем участники выразили также обеспокоенность по поводу отсутствия или нехватки ресурсов, особенно в период кризиса, для инвестирования надлежащих средств в инфраструктуру и социальный сектор, в том числе в те виды деятельности, которые должны способствовать равному распределению обязанностей и облегчению работы по уходу за членами семьи. Участники призвали уделять большее внимание этим инвестициям и расширять международное сотрудничество для содействия такому инвестированию в интересах достижения соответствующих целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия.

10. В результате пандемии ВИЧ/СПИДа на женщин были возложены новые и беспрецедентные по своим масштабам обязанности по уходу за членами семьи, особенно в тех странах, где системы здравоохранения слабо развиты или испытывают нехватку средств. Девочки, бросившие школу для того, чтобы ухаживать за лицами, больными ВИЧ/СПИДом, или за осиротевшими родственниками, будут иметь меньше возможностей для получения достойной оплачиваемой работы в будущем. Пожилым женщинам все чаще приходится ухаживать за больными взрослыми детьми и сиротами. В этой связи необходимо, чтобы уже сейчас были приняты директивные меры по облегчению такой домашней работы, в том числе путем инвестирования в соответствующие объекты инфраструктуры и системы здравоохранения. Одной из таких мер стало повышение роли организаций, оказывающих на дому услуги по уходу, которые не могут предоставлять перегруженные работой государственные больницы и поликлиники. В то же время добровольцам, оказывающим услуги по уходу на дому, необходимы подготовка и другая поддержка и ресурсы, которые укрепили бы их способность предоставлять такие жизненно важные услуги.

11. Участники призвали активизировать усилия по обеспечению того, чтобы неоплачиваемая работа учитывалась в системах национальных счетов, поскольку это способствовало бы уточнению и определению ценности такой работы и принятию более эффективных и целенаправленных директивных программ. Они также отметили необходимость ориентации программ, направленных на обеспечение равного распределения обязанностей, на различные группы женщин и девочек, чтобы можно было надлежащим образом учитывать их конкретные ситуации. Сельские женщины, например, обладают, как правило, менее широким доступом к услугам, чем женщины, проживающие в городских районах. Домашние работницы относятся нередко к обездоленным группам населения, например к группам мигрантов или этнических меньшинств, и они зачастую находятся в очень уязвимом положении, получая низкую зарплату без каких-либо пособий. Поскольку неграмотных женщин по-прежнему больше, чем неграмотных мужчин, их возможности для приобретения и использования навыков в результате получения профессиональной подготовки и образования также остаются ограниченными.

12. Необходимы инициативы, направленные на повышение экономической стоимости работы по уходу в целом, которая по-прежнему оплачивается в меньшей степени, чем работа, требующая сопоставимых навыков в сферах занятости, не связанных с уходом за людьми. Такие усилия позволили бы повысить стоимость работы по уходу и напрямую улучшить положение женщин, поскольку они представляют собой, как правило, большинство работников, предоставляющих оплачиваемые услуги по уходу в той или иной стране.

13. Участники подчеркнули, что в директивных программах и стратегиях, направленных на обеспечение равного распределения обязанностей, должно уделяться внимание на роли мужчин и мальчиков. Хотя роль и количество женщин на рынке труда возросли, мужчины и мальчики не взяли на себя соразмерную долю обязанностей по выполнению домашней работы и уходу за членами семьи. Поэтому стратегии должны предусматривать более широкое осуществление программ просвещения по гендерным вопросам, а также организацию обучения и распространение информации в этой области.

14. Участники отметили, что сохранение гендерных стереотипов и стереотипных взглядов на роль женщин и мужчин в обществе является одной из основных проблем, препятствующих достижению гендерного равенства, и одной из главных причин неравного распределения обязанностей между женщинами и мужчинами. В этой связи должна проводиться политика, нацеленная на устранение таких стереотипов.
